

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 oktober 2001

## VOORSTEL

**tot wijziging van de artikelen 3 en 13  
van het Reglement**

(ingedien door de heer Jef Tavernier)

---

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

24 octobre 2001

## PROPOSITION

**de modification des articles 3 et 13  
du Règlement**

(déposée par M. Jef Tavernier)

---

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

  

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 : <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA : <i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV : <i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV : <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV : <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN : <i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM : <i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>
<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Brussel</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>
<i>e-mail : <a href="mailto:alg.zaken@deKamer.be">alg.zaken@deKamer.be</a></i>
<i>Commandes :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>
<i>e-mail : <a href="mailto:aff.générales@laChambre.be">aff.générales@laChambre.be</a></i>

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Het voorliggende voorstel heeft een dubbel doel : enerzijds strekt het ertoe de representatieve functies van de Kamer, zoals die van ondervoorzitter of secretaris, voor te behouden aan leden van politieke fracties die een ruime steun genieten van de assemblee ; anderzijds strekt het ertoe de belangrijkste politieke fracties te betrekken bij de werkzaamheden van het Bureau. Aldus wordt een nieuwe categorie van leden van het Bureau gecreëerd, die van de « toegevoegde leden », die niet door de assemblee worden benoemd en wier aanwijzing door hun respectieve fracties facultatief is.

Jef TAVERNIER (AGALEV-ECOLO)

**DÉVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition entend concilier deux objectifs ; il s'agit, d'une part, de réserver les fonctions de représentation de la Chambre, telles que celles de vice-président et de secrétaire, aux membres appartenant aux groupes politiques qui recueillent un large soutien de l'assemblée, tout en veillant, d'autre part, à associer aux travaux du Bureau les représentants des principaux groupes de la Chambre. On crée ainsi une catégorie nouvelle de membres du Bureau, celle des « membres associés », qui ne sont pas nommés par l'assemblée et dont la désignation est facultative pour les groupes concernés.

**VOORSTEL****PROPOSITION****Artikel 1**

In artikel 3 van het Reglement worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het nr.1, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« 1. Het Bureau van de Kamer bestaat uit :

- een voorzitter, ten hoogste vijf ondervoorzitters en ten hoogste vier secretarissen ;

- de fractievoorzitters bedoeld in het nummer 3 ;

- en de toegevoegde leden bedoeld in het nummer 4. »

b) in het nr.2, worden de woorden « de drie overige » vervangen door de woorden « de overige » ;

c) het artikel 3 wordt aangevuld met het volgende nummer :

« 4.Iedere erkende politieke fractie met ten minste tien leden die geen voorzitter, ondervoorzitter of secretaris heeft in het Bureau kan – voor zover zij dat wenst – een toegevoegd lid aanwijzen. »

**Art. 2**

In artikel 13, nr. 3, van het Reglement worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid, worden de woorden « , alsmede de in artikel 3, nr. 4, bedoelde toegevoegde leden » ingevoegd tussen de woorden « de secretarissen van de Kamer » en de woorden « zitten rechtens » ;

b) in het tweede lid, worden de woorden « Indien een ondervoorzitter of een secretaris dit voorzitterschap niet opneemt » vervangen door de woorden « Indien een ondervoorzitter, een secretaris of een toegevoegd lid dit voorzitterschap niet opneemt », en de woorden « waarvan de ondervoorzitter of de secretaris deel uitmaakt » door de woorden « waarvan hij of zij deel uitmaakt ».

24 oktober 2001

Jef TAVERNIER (ECOLO-AGALEV)

**Article premier**

A l'article 3 du Règlement sont apportées les modifications suivantes :

a) au n° 1, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 1. Le Bureau de la Chambre est composé :

- d'un président, de cinq vice-présidents au plus et de quatre secrétaires au plus ;

- des présidents de groupe visés au point 3 ;

- et des membres associés visés au point 4. »

b) au n° 2, les mots « des trois autres » sont remplacés par les mots « des autres » ;

c) l'article est complété par le numéro suivant :

« 4.Chaque groupe politique reconnu qui compte au moins dix membres et qui n'a ni président, ni vice-président, ni secrétaire au sein du Bureau peut – pour autant qu'il le désire – désigner un membre associé. »

**Art. 2**

A l'article 13, n° 3, du Règlement sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « ainsi que les membres associés visés à l'article 3, n° 4, » sont insérés entre les mots « les secrétaires de la Chambre » et les mots « président de droit » ;

b) à l'alinéa 2, les mots « Si un vice-président ou un secrétaire renonce » sont remplacés par les mots « Si un vice-président, un secrétaire ou un membre associé renonce ».

24 octobre 2001